Ekialdeko Barrutia
Distrito Este
Harrobieta 17| Tel. 010 - 943481356 | ekialdekobarrutia@donostia.eus | www.donostia.eus 20017 Donostia / San Sebastián

EKIALDEKO BARRUTIA

UDAL BATZARRA

27. AKTA

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2025-01-15

Ordua: 18:30

Tokia: Ekialdeko Barrutiko Egoitza Harrobieta, 17 (Altza)

Batzordeburua: Carlos García Hernández (PSE-EE), Ekialdeko Barrutiko Zinegotzi-buruak.

Etorritakoak

Udal ordezkaritza:

- Mikel Osinalde Melchor (EH BILDU)
- Arantza González García (ELKARREKIN taldea)
- Martin Ibabe Eceiza (EAJ-PNV)
- Ana López Loyarte (EAJ-PNV)
- Juan Marrero Vizcaíno (PSE-EE)
- Albino Machado Pires (PP)
- Zigor Etxeburua Urbizu (EH BILDU)
- Garbiñe Alkiza López de Samaniego (EH BILDU)

Elkarteen ordezkaritza:

- Izko Lekuona Sagarzazu (Bizarrain Euskara Elkartea)
- Mari Mar Martínez Corrugeira (Elkartasuna)
- Maria Mercedes Fernández Boga (Plazandreok)
- José Ángel Apaolaza Udaquiola (Herripe)
- Eugenio Rojo Pol (Oleta)
- Manex Ralla Arregi (Altzania)
- Diego Morán Ortiz (Buenavista)
- Miguel Angel Díez Bustos (Sporting de Herrera)

Bertaratu ez direnak:

- Harritokieta Larrañaga Alzaga (IZBE)
- Enrique Sánchez Blázquez (Altzathletic)

DISTRITO ESTE

JUNTA MUNICIPAL

ACTA Nº 27

Sesión: Ordinaria

Día: 15/01/2025

Hora: 18:30

Lugar: Sede del Distrito Este, Harrobieta, 17 (Altza)

Preside: Carlos García Hernández (PSE-EE) Concejal Presidente Del Distrito Este.

Asistentes:

Representación municipal:

- Mikel Osinalde Melchor (EH BILDU)
- Arantza González García (ELKARREKIN taldea)
- Martin Ibabe Eceiza (EAJ-PNV)
- Ana López Loyarte (EAJ-PNV)
- Juan Marrero Vizcaíno (PSE-EE)
- Albino Machado Pires (PP)
- Zigor Etxeburua Urbizu (EH BILDU)
- Garbiñe Alkiza López de Samaniego (EH BILDU)

Representación asociativa:

- Izko Lekuona Sagarzazu (Bizarrain Euskara Elkartea)
- Mari Mar Martínez Corrugeira (Elkartasuna)
- Maria Mercedes Fernández Boga (Plazandreok)
- José Ángel Apaolaza Udaquiola (Herripe)
- Eugenio Rojo Pol (Oleta)
- Manex Ralla Arregi (Altzania
- Diego Morán Ortiz (Buenavista)
- Miguel Angel Díez Bustos (Sporting de Herrera)

Ausentes:

- Harritokieta Larrañaga Alzaga (IZBE)
- Enrique Sanchez Blázquez (Altzathletic)

Idazkaria: Amaia Cenigaonaindia Barragán, Ekialdeko Barrutiko unitateko arduraduna, idazkariak eskuordetuta.

Batzarra hasitakotzat jo eta gero, Barrutiaren Zinegotzi-Buruak gai zerrenda hau lantzeari ekin dio:

1.- Aurreko bilkurako akta onartzea

Zinegotzi-buruak bilera hasi eta adierazi du 2025/01/15eko ohiko bilkuraren akta bozkatu behar dela.

Akta aho batez onartu da.

2.- 2025eko aurrekontuak.

Zinegotzi-buruak hitza eman dio Ekialdeko Barrutiko teknikariari. Honek esan du Egituraketa lantaldean esan zela 2025eko Ekialdeko Barrutiko aurrekontua egiteko oniritzia jaso zuten proiektu guztiak egin ahal izateko 2024ko Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren % 50etik geratu den gerakina erabili behar dela. Udalak adierazi du soberakin hura erabil daitekeela. Beraz, Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren % 50 egiteko proposatutako proiektu guztiak egin ahal izateko, proposamen horietako batzuk 2024ko gerakinarekin ordainduko dira, eta gainerakoak 2025eko Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren % 50 izango dira. Horretarako, honako akordio-proposamen hau aurkeztu da:

AKORDIO PROPOSAMENA: 2024KO EKIALDEKO BARRUTIKO AURREKONTUAREN % 50EKO SOBERAKINAREKIN ORDAINTZEKO PROPOSAMENAK ONARTZEA, 2025EKO EKIALDEKO BARRUTIKO AURREKONTUAREN % 50 ZEHAZTEKO PROPOSAMENEN ZERRENDA ONARTZEA ETA ONDOREN PROPOSAMEN HORIEK DAGOZKIEN DEPARTAMENTUETARA BIDALTZEA BIDEZKO IZAPIDEAK EGIN DITZATEN

2024ko abenduaren 17an, Egituraketa Lantaldearen bilera egin zen, 2025eko Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren % 50 zehazteko proposamenen zerrenda egiteko. Halaber, lantalde horretan adierazi zen 41.625,38 euroko soberakina dagoela, 2024ko Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren % 50ekoa. Soberakin hori 2025ean gauzatzeko proposatutako proiektuak ordaintzeko erabiltzea proposatu zen; izan ere, soberakin horrekin eta Ekialdeko Barrutiak 2025erako duen aurrekontuaren % 50arekin, 2025ean gauzatzeko bideragarriak izan diren proposatutako proiektu guztiak finantzatu baitaitezke. Beraz, soberakin hori I. ERANSKINEAN agertzen diren proiektuak, guztira 41.140 €-ko zenbatekoa dutenak, finantzatzeko erabiliko da.

Era berean, 2025. urterako Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren %50 435.426,50 eurokoa da. Lantalde honek 435.426,50 euroko zenbateko horrekin ordaintzeko proposatzen dituen proiektuak II. ERANSKINEAN jasotzen dira.

Horregatik guztiagatik, Zinegotzi-buruak honako **AKORDIOA** onartzea proposatu du:

LEHENENGOA.- I. ERANSKIN gisa erantsitako Egituraketa lantaldearen proposamenak onartzea, 2024ko Ekialdeko Barrutiko aurrekontuaren % 50eko 41.625,38 soberakinekin ordaintzeko.

Secretaria: Amaia Cenigaonaindia Barragán, Responsable de la Unidad del Distrito Este por delegación del Secretario.

Declarada abierta la sesión por la presidencia, el Sr. Concejal-Presidente procede a desarrollar el siguiente Orden del Día:

1.- Aprobación del acta de la sesión anterior

El Sr. Presidente abre la sesión manifestando que se procede a la votación del acta de la sesión ordinaria del 15/01/2025 en caso de que no haya intervenciones.

El acta ha sido aprobada por unanimidad.

2.- Presupuestos 2025.

El Concejal Presidente cede la palabra a la técnica del Distrito Este que indica que en el grupo de trabajo de Estructuración se dijo que para poder realizar todos los proyectos que recibieron el visto bueno para elaborar el presupuesto del Distrito Este de 2025 hay que utilizar el remanente que ha quedado del 50% del presupuesto del Distrito Este de 2024. Desde el Ayuntamiento se indicó que se puede utilizar este excedente. Por tanto, para poder realizar todos los proyectos propuestos para la realización del 50% del presupuesto del Distrito Este de 2025, algunas de estas propuestas serán sufragadas con remanente de 2024 y el resto formarán parte del 50% del presupuesto del Distrito Este 2025. Para ello se presenta la siguiente propuesta de acuerdo:

PROPUESTA DE ACUERDO: APROBACIÓN DE LAS PROPUESTAS PARA SER SUFRAGADAS CON EL EXCEDENTE DEL 50% DEL PRESUPUESO DEL DISTRITO ESTE DEL 2024, APROBACIÓN DEL LISTADO DE PROPUESTAS PARA DEFINIR EL 50% DEL PRESUPUESTO DEL DISTRITO ESTE DEL AÑO 2025 Y EL POSTERIOR TRASLADO DE TODAS ESTAS PROPUESTAS A LOS DEPARTAMENTOS CORRESPONDIENTES PARA SU PERTINENTE TRAMITACIÓN

El 17 de diciembre 2024 se celebró la reunión del Grupo de Trabajo de Estructuración con el fin de elaborar el listado de propuestas para definir el 50% del presupuesto del Distrito Este del año 2025. En este grupo de trabajo también se indicó que había un excedente de 41.625,38€ del 50% del presupuesto del Distrito Este del año 2024. Por tanto se propuso que este excedente se utilizase para sufragar los proyectos propuestos para ser ejecutados en el año 2025, ya que con este excedente y el 50% del presupuesto que el Distrito Este posee para el 2025 se pueden financiar todos los proyectos propuestos que han resultado viables para ser ejecutados en el año 2025. Por consiguiente, ese excedente se utilizará para financiar los proyectos que aparecen en el ANEXO I cuyo importe total es de 41.140€.

Asimismo, el 50% del presupuesto del Distrito Este para el año 2025 asciende a 435.426,50€. Los proyectos propuestos por este grupo de trabajo para ser sufragados con esta cantidad de 435.426,50€ se recogen en el ANEXO II.

Por lo expuesto, el Concejal Presidente, propone la aprobación de los siguientes **ACUERDOS**

PRIMERO.- Aprobar las propuestas realizadas por el grupo de trabajo de Estructuración adjuntado como ANEXO I para ser sufragados con el excedente de 41.625,38 del 50% del

presupuesto del Distrito Este del año 2024.

BIGARRENA.- Egituraketa Lantaldeak egindako proposamenen zerrenda onartzea, 2025. urteko Ekialdeko Barrutiaren aurrekontuaren % 50a definitzeko, II. ERANSKIN gisa erantsita dagoena.

HIRUGARRENA.- I. eta II. ERANSKINETAN jasotzen diren proposamenak dagozkien departamentuei helaraztea, behar bezala izapidetu ditzaten.

Akordio proposamena aho batez onartu da.

3.- Ekialdeko Barrutiko Batzarrak proposatutako Administrazio Unitatea sortzeko 2025eko aurrekontuen proiektuari egindako zuzenketa ez onartzearen berri ematea.

Zinegotzi-buruak Miguel Ángel Díez jaunari eman dio hitza. Hark adierazi duenez, aurreko Egituraketa Lantaldean esan zen Ekialdeko Barrutiko Batzarrean akordio-proposamen bat hartu zela, baina gobernu-taldeak ez duela aintzat hartu, eta ez dela ezer azaldu horri buruz. Horregatik, gobernu-taldeak Ekialdeko Barrutiko Batzarraren proposamena zergatik ez duen onartu jakiteko eskatu du. Zinegotzi-buruak erantzun du Ekialdeko Barrutiko Batzarraren akordio proposamenetik sortutako zuzenketa ez dela onartu Gobernuak beste behar batzuk lehenetsi dituelako.

Gaiaren inguruan eztabaida sortu da.

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte:

- Miguel Ángel Díez
- Carlos García
- Manex Ralla
- Eugenio Rojo Pol
- Zigor Etxeburua
- Martin Ibabe
- José Ángel Apaolaza
- Izko Lekuona
- Arantza González
- Albino Machado
- Amaia Cenigaonaindia
- Mertxe Fernández

Adieraziotakoak saioen egunerokoan jaso dira.

4.- Lantaldeen deskargoa

Gai-zerrendako laugarren puntu honetan, Zinegotzi-buruak azaldu du lantaldeen deskargua egingo dutela orain, eta banan-bana eman die hitza lantaldeen erreferenteei.

1. Memoria eta Historia Lantaldea:

Lantaldeko erreferenteak jakinarazi du lantaldea abenduaren 4an

SEGUNDO.- Aprobar el listado de propuestas confeccionado por el Grupo de Trabajo de Estructuración para definir el 50% del presupuesto del Distrito Este del año 2025 adjuntado como ANEXO II.

TERCERO.- Trasladar las propuestas que se recogen en los ANEXOS I y II a los departamentos correspondientes para su pertinente tramitación.

La propuesta de acuerdo ha sido aprobada por unanimidad.

3. Dar cuenta de la no aceptación de la enmienda realizada al proyecto de los presupuestos del 2025 para la creación de la Unidad Administrativa del Distrito Este propuesta por la Junta del Distrito Este.

El Concejal Presidente cede la palabra al Sr. Miguel Ángel Díez que indica que en el anterior grupo de trabajo de Estructuración se dijo que la Junta del Distrito Este había adoptado una propuesta de acuerdo, pero que el equipo de gobierno no la ha tenido en cuenta, ni ha explicado nada al respecto. Por ello, solicita conocer los motivos por el que el equipo de gobierno no ha aceptado la propuesto de acuerdo de la Junta del Distrito. El Concejal Presidente ha respondido que no se ha aceptado la enmienda que nace de la propuesta de acuerdo de la Junta del Distrito Este porque el Gobierno ha priorizado otras necesidades.

Se ha generado un debate sobre el tema.

En este punto del orden del día han intervenido:

- Miguel Ángel Díez
- Carlos García
- Manex Ralla
- Eugenio Rojo Pol
- Zigor Etxeburua
- Martin Ibabe
- José Ángel Apaolaza
- Izko Lekuona
- Arantza González García
- Albino Machado
- Amaia Cenigaonaindia
- Mertxe Fernández

Lo expuesto queda reflejado en el diario de sesiones.

4. Descargo de los grupos de trabajo.

En este cuarto punto del orden del día el Sr. Concejal-Presidente explica que pasan a hacer el descargo de los distintos grupos de trabajo y uno a uno cede la palabra a los referentes de los mismos.

1. Grupo de Trabajo de Memoria e Historia:

El referente del grupo de trabajo informa que la última vez

bildu zela azkenekoz. Lantaldean gerra zibileko errepresaliatu politikoen egoerari buruzko dokumentalari buruz hitz egin zela. Esan zuen egina dagoela, azpitituluak dituela, eta oraindik ez dela hedatu. Era berean, Aranzadiren txostenaren gaia aztertu zen. Aranzadiren txostena aztertzeko, esteka bat sortu eta eskuragarri dagoen leku batean jarri behar dela esan zen.

que se reunió el grupo de trabajo fue el 4 de diciembre. En el grupo de trabajo se habló sobre el documental sobre la situación de los represaliados políticos de la guerra civil. Se dijo que ya está hecho, que cuenta con subtítulos, y que falta difundirlo. Asimismo, se trató el tema del informe de Aranzadi. Se dijo que para apoder analizar el informe de Aranzadi es necesario crear un enlace y ponerlo en un lugar que esté disponible.

Altzako Alkateordetzaren eraikinari buruz ere hitz egin zela adierazi zuen. Gaur egun, Alkateordetza itxita dago, eta lantaldean galdetu zuten eraikina erabiltzeko zer aukera aurreikusten dituen Udalak; badirudi oraingoz ez duela proiektu argirik.

Señaló que también se habló del edificio de la Tenencia de Alcaldía de Altza. En la actualidad, la Tenencia de Alcaldía está cerrada y en el grupo de trabajo se preguntó qué opciones contempla el Ayuntamiento para utilizar el edificio; parece que por el momento no tiene un proyecto claro.

Bukatzeko, adierazi du Altzako Historia Mintegiaren egutegiaren aurkezpenaren gonbidapena bidali zela.

Por último, señala que se envió una invitación para la presentación del calendario de Altzako Historia Mintegia.

2. Berdintasun Lantaldea

2. Grupo de Trabajo de Igualdad

Lantaldearen erreferenteak hartu du hitza. Hurrengoa azaldu du:

Toma la palabra la referente del grupo de trabajo. Expone lo siguiente:

1. Egindako bilerei dagokienez:

1. Respecto a las reuniones realizadas:

Berdintasun Lantaldeak 3 ebaluazio- eta plangintza-bilera egin ditu aurten.

El Grupo de Trabajo de Igualdad en su conjunto ha realizado 3 reuniones de evaluación y planificación durante este año.

Lantaldeko elkarteek egindako bilerak gehitu behar dira: 4 bilera indarkeria matxisten aurkako proiektuaren esparruan, eta beste 4 HAPOaren Aurrerapenari ekarpena egiteko genero-ikuspegitik.

Por su parte, las asociaciones del grupo de trabajo han participado en 4 reuniones más en el marco del proyecto contra las violencias machistas, y otras 4 para aportar al Avance del PGOU desde la perspectiva de género.

Joan den abenduan, Berdintasun Lantaldeak 2024ko ebaluazio-bilera egin zuen, eta 2025eko lehen plangintzakoa.

En diciembre pasado, el Grupo de Trabajo de Igualdad hizo una reunión de evaluación del 2024 y de primera planificación del 2025.

Laburpena hurrengoa da:

El resumen es el siguiente:

2 Jabekuntza Eskolari buruz:

2. Sobre la Escuela de Empoderamiento:

Altza eta Intxaurrondon 6 ikastaro, 4 liburu aurkezpen eta bakarrizketa bat antolatu genituen, Ehiera erakundearen laguntza teknikoarekin.

En Altza e Intxaurrondo organizamos 6 cursos, 4 presentaciones de libros y un monólogo, con la asistencia técnica de la entidad Ehiera.

Martxoaren 8ko kanpainaren barruan, Herrerako atrilen ondoan, Herrerako lehenengo emakume bolariak eta Altzako emakume milizianoak omentzeko ekitaldia egin zen.

En el marco de la campaña del 8 de marzo, al lado de los atriles de Herrera, se hizo un acto de homenaje a las primeras bolaris de Herrera y las milicianas de Altza.

Eta azaroaren 25eko kanpainaren baitan, Altza-Gainako atrilaren ondoan, beste omenaldi bat egin zitzaien indarkeria matxista jasaten duten emakumeei.

Y en el marco de la campaña del 25 de Noviembre, junto al atril de Altza-Gaina, se llevó a cabo otro homenaje a las mujeres que sufren violencias machistas.

3 Komunikazioaren arloan:

3. En materia de comunicación:

Sare sozialetan jarduerak zabaltzeko hainbat kartel diseinatu ziren, eta jarraitzaileen kopuruak gora egiten jarraitzen du.

Se han diseñado diversos carteles para difundir en las redes sociales todas las actividades y sigue aumentando el número de seguidoras.

4) Indarkeria matxistei erantzun komunitarioa emateko proiektuari dagokionez:

4. En cuanto al Proyecto de respuesta comunitaria a las violencias machistas:

Farapi erakundearen laguntza teknikoarekin, protokoloak landu dira, erritmo desberdinetan, jai batzordeekin, kirol-klubekin eta emakumeen eta feministen elkarteekin. Baita Altzako Institutuko DBH 3ko eta 4ko irakasle eta ikasleekin ere.

Con el apoyo técnico de la entidad Farapi, se han trabajado protocolos a distintos ritmos con comisiones de fiestas, clubes deportivos y asociaciones de mujeres y feministas. También con el profesorado y alumnado de DBH 3 y 4 del Instituto de Altza.

5. Bidebietan emakume migratuak ahalduntzeko espazioari dagokionez:

Bidebietako hainbat eragilerekin koordinatuta (Helduen Hezkuntza Zentroa, gizarte-zerbitzuak, etab.), hainbat saio egin dira ikasketen homologazioari, harrera-zerbitzu publikoei eta Atzerritarrei buruzko Legeari buruz. Halaber, ahalduntze-saio batzuk egin dira 12 emakumerekin.

5. Respecto al espacio de empoderamiento de mujeres migradas en Bidebieta:

En coordinación con distintos agentes de Bidebieta (EPA, servicios sociales, etc.), se han llevado a cabo varias sesiones en torno a la homologación de estudios, servicios públicos de acogida y sobre la Ley de Extranjería. Además, se ha puesto en marcha un grupo de empoderamiento con 12 mujeres.

6. Herrerakoa bezalako puntu kritikoen hobekuntzaren inguruan:

Komunikabideetan argitaratu da obrak urteko bigarren seihilekoan hasiko direla. Berdintasun Sailak bilera bat eskatuko du Mantentze Sailarekin, proiektuaren xehetasunak eta aldaketak ezagutzeko.

6. En torno a la mejora de los puntos críticos, como el de Herrera:

En los medios se ha avanzado que las obras comenzarán el segundo semestre del año. El Departamento de Igualdad solicitará una reunión con el Departamento de Mantenimiento para conocer detalles y las modificaciones del proyecto.

Aurtengo PLANGINTZARI dagokionez, hona hemen laburpena:

A) Jabekuntza Eskolaren balorazio orokorra oso ona da, eta, beraz, antzeko jarduerak antolatuko ditugu, baita antzerkiari, umoreari eta autodefentsa feministari buruzko tailerrak ere, besteak beste.

Era berean, espazio propioa izateko beharra ikusten da, eta, beraz, hausnartzen hasteko, bilera bat egingo da Donostiako Emakumeen Etxearekin.

B) Otsailaren 12an bilera bat egingo da **indarkeria matxistei erantzun komunitarioa emateko proiektuan** parte hartzen duten erakunde guztiekin; proiektu hori ere oso ondo baloratu da.

Aurten indarkeriaren aurkako sentsibilizazio- eta prestakuntza-saioak egingo dira, eragileen arteko koordinazioak zabaltzeko (Intxaurrondoko gazte feministekin, adibidez) eta indarkeria matxistei erantzun komunitarioa emateko protokoloak hobetzeko.

C) Izan duen harrera ona dela eta, jarraipena emango zaio **Bidebietan emakume migratuak ahalduntzeko espazioari.**

D) Egiteke geratu diren jarduerak aurten egiten saiatuko dira, baldin eta Berdintasun Saila egonkortu egiten bada langile-kopuruari dagokionez. Horien artean daude:

• Intxaurrondoko eskultura.

• Emakumeen izenei lotutako espazio publikoen mapa ilustratua.

• Frankismoak errepresaliatutako Barrutiko emakumeei buruzko ikerketa.

• Beste sail batzuekin kontrastatzea eta adostea jarduera horiek eta Berdintasun Planeko beste batzuk egitea.

E) Sistematizazio-lanari dagokionez:

Urtarrilaren 29an 2024ko ebaluazio-bilera egingo dugu Daiteke erakundearen laguntza teknikoarekin, urteko memoria egiteko.

F) Azkenik, **Komunikazio** arloari dagokionez, azpimarratu behar da oraindik ere **Barrutiko web orrian Lantaldeak islatzeko zain**

En lo que respecta a la **PLANIFICACIÓN de este año**, este es el resumen:

A) La valoración general de la **Escuela de Empoderamiento** es muy buena, por lo que este año continuaremos organizando actividades similares, así como talleres de teatro, de humor y de autodefensa feminista, entre otras.

También se ve la necesidad de contar con un espacio propio, por lo que, para empezar a reflexionar, se hará una reunión con la Casa de las Mujeres de Donostia.

B) El 12 de febrero habrá una reunión con todas las entidades implicadas en el **Proyecto de Respuesta comunitaria a las violencias machistas.**

A lo largo de este año se planificarán sesiones de sensibilización y formación contra la violencia para ampliar las coordinaciones, como, por ejemplo con las jóvenes feministas de Intxaurrondo, y mejorar los protocolos.

C) Izan duen harrera ona dela eta, jarraipena emango zaio **Bidebietan emakume migratuak ahalduntzeko espazioari.**

D) Han quedado actuaciones pendientes que se intentarán realizar este año, si el Departamento de Igualdad se estabiliza en cuanto a dotación de personal. Entre ellos están:

- La escultura de Intxaurrondo.
- El mapa ilustrado de espacios públicos vinculados a nombres de mujeres.
- La investigación sobre mujeres del Distrito represaliadas por el franquismo.
- Contrastar y consensuar con otros departamentos la realización de esas actuaciones y otras del Plan de Igualdad.

E) En cuanto al trabajo de Sistematización:

El 29 de enero se hará la reunión de evaluación del 2024 con la ayuda técnica de la entidad Daiteke, para elaborar la memoria anual.

F) Por último, cabe destacar que **también continúa**

gaudela, besteak beste, Berdintasunekoa. Ikusezin bihurtuta daudenez, jendeak ez daki lantalde horiek existitzen diren, eta, ondorioz, ez daki horietan parte hartzeko aukerarik ere.

pendiente que se reflejen en la página web del Distrito los Grupos de Trabajo, entre ellos el de Igualdad, ya que al estar invisibilizados la gente desconoce su existencia y, en consecuencia, desconoce también la posibilidad de que participe en ellos.

Azkenik, bi galdera egin dira: batetik, bozgorailua erosita badago, tramite hori Ekialdeko Barrutiko teknikariek ezin dutela egin esan da, erosketak egiteko ahalmenik ez baitute. Hori, Berdintasun sailekoek egin behar dutela adierazi da; bestetik, nola dagoen Plan Estrategikoa nola dagoen galdetu da, erantzun da ekarpenak jaso zirela, Estrategia Bulegora bidali zirela, baina ez dela erantzunik jaso.

Por último, se han planteado dos preguntas: por un lado, si el altavoz está comprado, se dice que este trámite no lo puede hacer el personal técnico del Distrito Este, ya que no tienen capacidad de compra. Se indica que esto lo tiene que hacer el personal del Departamento de Igualdad; por otro lado se pregunta cómo está el Plan Estratégico, se contesta que se recibieron aportaciones, se enviaron a la Oficina de Estrategia, pero no se ha recibido respuesta alguna.

<u>3. Partaidetza eta Komunikazio Lantaldea</u>

Azkeneko bilera azaroaren 19an izan zen.

A) Aldizkaria:

- Bileraren data atzeratu egin da, PSE barruan aldaketak egon direlako. Dani Soriazu izango da hemendik aurrera komunikazioaz arduratuko dena, Juan Carlos Lopezen ordez.

- Aldizkaria lizitatu egin behar da, behar errepikakorra baita. Hori finantzatzeko Ekialdeko Barrutiak bere funtzionamendurako duen aurrekontutik (70.000 €) 25.000 € eskainiko dizkio litazioari.

- Lizitazioa hainbat urtetakoa izango da, gutxienez 2 urtetakoa baina luzatzeko aukerarekin, nahiz eta oraindik erabakitzeke dagoen zenbateko luzapena aurreikusi (2+1, 2+1+1...).

- Lizitazio prozesua martxan dago eta Dani hasi da pleguak idazten, nahiz eta hainbat hilabeteko prozesua izango den.

- Aurreko aldizkariarekin banaketan arazoak egon ziren, ez zen leku guztietara iristen. Azpimarratu da banaketaren jarraipena egitea garrantzitsua dela, neurri zuzentzaileak hartzen saiatzeko.

- Pleguei dagokionez, batzarkideek proposamenak egiteko aukera egongo da eta aztertuko da ea horiek nola txertatu daitezkeen pleguetan. Aukera hori hobea da pleguak egin ondoren hobekuntzak proposatzea baino.

- Aldizkariaren edukiei dagokionez, aukera egongo da gaiak proposatzeko, baina hori ez da pleguetan islatu beharreko zerbait.

- Eskatu da aldizkariak Ekialdeko Barrutiaren lana islatu beharko lukeela (proiektuak, egindako lanak, mahai gainean dauden gaiak, eztabaidak, etab.). Ikuspuntu lokalagoa izatea, udaletxeko ikuspuntua baino.

- Lantaldeei buruzko informazioa ere eman beharko luke aldizkariak. Lehen alean barrutiari zein lantaldeei buruzko informazioa eman daiteke, zer diren eta nola funtzionatzen duten. Gero ikusiko da zein maiztasunekin argitaratu lantaldeen jardunari buruzko informazioa.

<u>3. Grupo de Trabajo de Participación y Comunicación</u>

La última reunión se hizo el 19 de noviembre.

A) Revista:

- La fecha de la reunión se ha retrasado debido a los cambios habidos en el seno del PSE. Dani Soriazu será a partir de ahora el encargado de la comunicación, en sustitución de Juan Carlos López.

- Hay que licitar la revista porque es una necesidad recurrente. Para financiarlo dedicará 25.000 € del presupuesto de funcionamiento del Distrito Este (70.000 €) a la licitación.

- La licitación será plurianual, con un mínimo de 2 años prorrogables, aunque se prevea una prórroga del importe pendiente (2+1, 2+1+1...).

- El proceso de licitación está en marcha, Dani ya ha empezado a redactar los pliegos, aunque será un proceso de varios meses.

- Con la revista anterior hubo problemas en la distribución, no llegaba a todas partes. Se insiste en la importancia de hacer un seguimiento de la distribución para intentar tomar medidas correctoras.

- En cuanto a los pliegos, habrá posibilidad de que los integrantes de la junta hagan propuestas y se estudiará cómo se pueden incorporar a los pliegos. Esta opción es mejor que proponer las mejoras una vez elaborados los pliegos.

- En cuanto a los contenidos de la revista, habrá posibilidad de proponer temas, pero eso no es algo que deba reflejarse en los pliegos.

- Se solicita que la revista refleje el trabajo del Distrito Este (proyectos, trabajos realizados, temas sobre la mesa, debates, etc.). Tener un punto de vista más local que el del Ayuntamiento.

- La revista también debería informar sobre los grupos de trabajo. En el primer número se puede informar tanto del distrito como de los grupos de trabajo, qué son y cómo funcionan. Posteriormente se verá la frecuencia con la que se publica la información sobre la actuación de los equipos de trabajo.

B) Asanblada eta elkarteen parte-hartzea:

- Ez da egin asanbladarik 2022tik. Aurrekoetan jende gutxi agertu izan da, baina batzarkideek ere ez dute esfortzu berezirik egin elkarte gehiago agertzeko. Erabaki behar da ea hori egin nahi den edo merezi duen lan hori egitea. Hori batzarrean erabakitzeko zerbait litzateke.

- Elkarteengana eta bereziki Jubilatuen Elkarteetara hurbiltzeko aukeraz hitz egin da, baina aspektu hau zaila dela kontsideratu da, elkarte hauek "berera" daudelako eta horietan parte-hartzea gain behera doalako. Hobe litzateke zerbait konkretuarekin gerturatzea elkarte hauengana, orokorrean barrutiaz hitz egitera joatea baino.

- Asanbladaren aurretik 3 auzoetako elkarte ezberdinei gutun bat idatziko zaie, lantaldeak zer diren azalduz eta hauetan parte hartzeko gonbidapena luzatuz. Mariaje eta Daniren artean prestatuko dute testua eta lantaldeko kideekin kontrastatuko da.

- Aipatu da proiektu batzuk erabiltzea jendearen kuriositatea piztu eta hau Ekialdeko Barrutira zuzentzeko, baina ez da egokitzat jo. Proiektu horietan interesa duten pertsonengana iritsiko dela uste da, baina ez herritarrengana orokorrean.

B) Asamblea y participación de las asociaciones

- No se han celebrado asambleas desde 2022. En ocasiones anteriores ha aparecido poca gente, pero los integrantes de la Junta tampoco han hecho un esfuerzo especial para que aparezcan más asociaciones. Hay que decidir si se quiere o merece la pena hacer ese trabajo. Eso sería algo para decidir en asamblea.

- Se ha hablado de la posibilidad de acercarse a las asociaciones y en especial a las asociaciones de jubilados, pero se ha considerado que este aspecto es difícil porque estas asociaciones están "a lo suyo" y la participación en ellas va en declive. Sería mejor acercarse con algo concreto a estas asociaciones que ir a hablar del distrito en general.

- Antes de la asamblea se escribirá una carta a las diferentes asociaciones de los 3 barrios explicando qué son los grupos de trabajo e invitándoles a participar en ellos. El texto será preparado entre Mariaje y Dani y contrastado con los miembros del grupo de trabajo.

- Se ha hablado de utilizar algunos proyectos para despertar la curiosidad de la gente y dirigir ésta al Distrito Este, pero no se ha considerado adecuado. Se cree que llegará a las personas interesadas en estos proyectos, pero no a la ciudadanía en general.

C) Barne komunikazioa:

- Apirilean egindako bileran, zeinetan Amaia Agirreoleak parte hartu zuen, barne komunikazioan hainbat neurri aurreikusi ziren: proiektuen jarraipenerako datu-base bat sortzea, Mantentze Zerbitzuaren zuzendariaren 3 hileroko agerraldia, beste zuzendari batzuen agerraldia behar den kasuetan, eta urte amaierako zuzendarien kontu ematea. Agerraldi horiek pendiente daudela gogorarazi da eta agerraldi horietarako datak zehaztuko dira.

B) Comunicación interna:

- En la reunión celebrada en abril, en la que participó Amaia Agirreolea, se contemplaron diversas medidas en la comunicación interna: la creación de una base de datos para el seguimiento de los proyectos, la comparecencia trimestral del director del Servicio de Mantenimiento, la comparecencia de otros directivos en los casos en los que sea necesario, y la rendición de cuentas de los directores de fin de año. Se recuerda que estas comparecencias están pendientes y se fijarán fechas para estas comparecencias.

D) Weba

- Webari bizitasuna falta zaio, beti izan da hankamotz dagoen aspektu bat.

- Azaldu da Herritarren Partaidetzatik kontratazio bat egin dela proiektuen atala berritzeko eta informazioa beste modu batean plazaratzeko, fitxa batzuen bitartez. Lan hori amaitutako hainbat proiekturekin egin da, eta hemendik aurrerakoekin ere eskema bera jarraituko da.

- Lantaldeek webgunean ez dutela presentziarik aipatu da eta agertu beharko luketela. Adierazi da egin daitekeela, printzipioz ez baitu zailtasun berezirik.

- Sare sozialak erabiltzearen aukera eta horrek dakartzan zailtasunak aipatu dira, baina beste bilera baterako utzi da gaia.

D) Web:

- A la web le falta vitalidad, siempre ha sido un aspecto que ha quedado cojo.

- Se explica que desde Participación Ciudadana se ha realizado una contratación para renovar el apartado de proyectos y hacer pública la información de otra manera, a través de unas fichas. Este trabajo se ha realizado con varios proyectos finalizados y con los de ahora en adelante se seguirá el mismo esquema.

- Se menciona que los grupos de trabajo no tienen presencia en la web y deberían aparecer. Se indica que es posible hacerlo, ya que en principio no presenta especiales dificultades.

- Se habla de la posibilidad de utilizar las redes sociales y de las dificultades que conlleva, pero se deja el tema para otra reunión.

E) Sorleku:

- Adierazi da gaia publikoki nola tratatu den moduak ondoeza sorrarazi duela hainbat kiderengan eta kezka adierazi da aurrerantzean honek herritarren parte hartzeko gogoarengan eduki

E) Sorleku:

- Se ha señalado que la forma en que se ha tratado públicamente el tema ha generado malestar en algunos miembros y se ha expresado preocupación por el impacto

dezaken eragin negatiboan.

negativo que esto puede tener en adelante en las ganas de participar de la ciudadanía.

4. Merkataritzako lantaldea:

Donostiako Sustapenak tokiko merkataritza suspertzeko eta laguntzeko plan bat helarazi zion merkataritzako lantaldeari. Dokumentua bera sakonago landu zitekeen Ekialdeko Barrutian merkataritza-elkarte bat egon izan balitz. Beraz, lantaldeko erreferentea Bidebietako Auzo Elkartera joan da, elkarte horrek harreman handia baitu Bidebietan dauden saltokiekin, eta planteamendu bat egin zen, Altzara ere eramango dena, Intxaurrondon amaitzeko. Hori egiten da merkataritza inplikatu nahi delako; asmoa da merkataritzak plan horri buruzko iritzia ematea.

Bestalde, aipatu da EH Bilduk garaiz eta behar bezala egin dituela ekarpenak tokiko merkataritza suspertzeko eta laguntzeko planaren proiektuan. Gogorarazi dute plana lantaldeko kideei aldez aurretik dokumentua bidali gabe aurkeztu zela, nahiz eta berariaz eskatu zen dokumentazioa bidaltzea plana aurkeztu aurretik. Batzarkide batzuen ustetan jarrera hori ezin da onartu. Era berean, Ekialdeko Barrutiko Batzarreko kide batzuek adierazi dute ez daudela pozik Donostiako Sustapenaren tratuarekin eta lanarekin.

Era berean, bilera horretan adierazi da Donostiako Sustapenak esan zuela ez zela gomendagarria dirua tokiko monetaren proiektuan gastatzea, eta lantaldeak erabaki behar zuela dirua zer proiektutan inbertitu, inolako alternatibarik eman gabe.

5. Gizarte Gaiei, Kulturari, Hezkuntzari, Ingurumenari, Euskarari eta Osasunari buruzko Lantaldea:

Azken bilera azaroak 12an izan zen, bilera horretara Martin eta Mariaje joan ziren Herreran sortu zen egoeraren inguruan hitz egiteko. Hor aipatu zen Gizagunen egindako prestakuntza batzuetatik ildo batzuk markatu zirela, eta gaia hortik hel daitekeela, talde bat sortu eta arazoren bat badago, prebentzio lanak egitea.

Era berean, Eneko Olasagasti ere lantaldera joan zen gizarte gaien inguruan dokumental bat egiteko asmoa aurkeztera. Lantaldeari proiektua interesgarria iruditu zitzaion.

Bukatzeko, adierazi du kiroldegiko erabiltzaileek kexak jartzen ari direla instalazioen egoeraren gainean.

6.- Egituraketa Lantaldea

Abenduaren 17an egin zen bilera. 2025eko aurrekontuetako proposamenei buruz hitz egin zen. Hainbat proposamenei Udaleko sail batzuek emandako argibide asko ez zirenez ulertu, lantaldeko kideek eskatu zuten argibide gehiago ematea; lantalde horretan argibide horiek aztertu ziren (Adibidez, Herrerako bolo eta toka txapelketaren proiektua, arratoien izurritearen inguruko proiektua, Altzako alkateordetzaren erabileraren parte-hartze prozesua, mugikortasuneko kontu batzuk, Garroko tunela...). Horietako bi proiektu energiaren komunitateko proiektua eta Barrutian baso berriak sortzeko proiektua ez da ulertzen zergatik ez diren onartu. Hortaz, ezezko erantzuna azal dezaten ingurumen teknikarien agerraldia eskatu da.

4.- Grupo de trabajo de comercio

Fomento de San Sebastián hizo llegar al grupo de trabajo de comercio un proyecto de plan de reactivación y ayuda al comercio local. El documento en sí se podía haber trabajado más profundidad en el caso de que a nivel Distrito Este hubiera habido una asociación de comercio. Por tanto, el referente del grupo de trabajo ha acudido a la Asociación de Vecinos de Bidebieta, ya que esta asociación tiene mucho contacto con comercios en Bidebieta, y se hizo un planteamiento que se va a llevar también a Altza para terminar en Intxaurrondo. Esto se hace porque se pretende implicar al comercio, la intención es que el comercio se pronuncie sobre este plan.

Por otra parte, se ha comentado que EH Bildu ha hecho al proyecto de plan de reactivación y ayuda al comercio las aportaciones en tiempo y forma. Han recordado que el plan se presentó sin haberse envíado previamente el documento a los integrantes del grupo de trabajo, aunque se pidió expresamente la remisión de la documentación antes de la presentación del plan. Algunos integrantes de la Junta consideran que esa actitud no es aceptable. Asimismo, algunos miembros de la Junta del Distrito Este han manifestado su descontento con el trato y la labor de Fomento de San Sebastián.

Asimismo, se ha manifestado que en esa reunión Fomento de San Sebastián dijo que no era recomendable gastar el dinero en el proyecto de la moneda local y que debía ser el grupo de trabajo el que decidiera en qué proyectos invertir el dinero, sin dar alternativa alguna.

5. Grupo de Trabajo sobre Asuntos Sociales, Cultura, Educación, Medio Ambiente, Euskera y Salud:

La última reunión tuvo lugar el 12 de noviembre, a la que acudieron Martín y Mariaje para hablar sobre la situación que se había generado en Herrera. Ahí se comentó que desde algunas formaciones realizadas con Gizagune se marcaron unas líneas y que el tema se puede abordar desde ahí, crear un grupo y si hay algún problema, hacer labores de prevención.

Asimismo, Eneko Olasagasti acudió al grupo de trabajo para presentar su intención de realizar un documental sobre temas sociales. Al grupo de trabajo le pareció interesante el proyecto.

Por último, señala que los usuarios del polideportivo están planteando quejas sobre el estado de las instalaciones.

6. Grupo de Trabajo de Estructuración

Se celebró el 17 de diciembre. Se habló de las propuestas de los presupuestos de 2025. Como no se entendían muchas de las aclaraciones dadas a diferentes propuestas por algunos departamentos del Ayuntamiento, las personas integrantes del grupo de trabajo solicitaron más aclaraciones. Se analizaron dichas aclaraciones (por ejemplo, el proyecto de campeonato de bolos y toca de Herrera, el proyecto de plaga de ratas, el proceso participativo sobre el uso de la tenencia de alcaldía de Altza, algunas cuestiones de movilidad, el túnel de Garro...). Dos de estos proyectos, la relativa a la comunidad energética y el proyecto de creación de nuevos bosques en el Distrito no se entiende por qué no han sido valorados positivamente. Por lo tanto, se ha solicitado la

comparecencia de técnicos o técnicas de medio ambiente para que expliquen la respuesta negativa.

Diru kontuari dagokionez Udalak ontzat jotako proiektu guztiak 2024ko soberakina izanez gero egin zitezkeela azaldu da.

En cuanto a la cuestión económica, se explicó que todos los proyectos aprobados por el Ayuntamiento se podían realizar con el remanente de 2024.

Bukatzeko, lantaldeko erreferenteak esan du akordio proposamen bat dagoela: Donostiako Udaleko Idazkaritzari azterlan bat egin dezala eskatzeko, Ekialdeko Barrutiko Batzarrean ordezkaritza politikoa duten zazpi kideak izendatzeko kontuan hartu beharreko hauteskunde-mahaiak zein izango diren zehaztuko duten irizpideak behin betiko finkatzeko, eta nola dagoen jakin nahi izan du. Adierazi da, idazkariordeari bidali zitzaiola akordio proposamen hori.

La referente del grupo de trabajo concluye diciendo que hay una propuesta de acuerdo: solicitar a la Secretaría del Ayuntamiento de San Sebastián que elabore un estudio que fije definitivamente los criterios que determinen cuáles deben ser las mesas electorales a tener en cuenta para la designación de los siete miembros con representación política en la Junta del Distrito Este, y quiere saber cómo se encuentra. Se indica que dicha propuesta de acuerdo ya fue remitida a Subsecretaría.

7.- **Hirigintza, Obrak eta proiektuak, Etxebizitza, Gune publikoa, Bide publikoak, Ingurumena, Parkeak eta lorategiak, Mugikortasun Lantaldea.**

7.- Grupo de Trabajo de Urbanismo, Proyectos y Obras, Vivienda, Espacios Públicos, Vías Públicas, Medio Ambiente, Parques y Jardines y Movilidad.

Erreferenteak dio urtarrilaren 13an bildu zirela. Bilera horren aurreko lantalde bilera joan den ekainean egin zen, eta beste bilera bat egiteke geratu zen. Bilera horretan mugikortasuneko teknikariak agertzekotan geratu ziren Herrera pasealekuaren eta Altza pasealekuaren tartearen trafikoaren moteltze inguruko proiektua azaltzeko, baina azkenean ezin izan ziren lantaldera bertaratu. Uda igaro da, ondoren HAPOaren gaia ere tartean egon da, horregatik mugikortasunaren gaia atzeratu egin da. Horrez gain Mugikortasun Zuzendaritzak bi proposamen egin ditu, horiek azaltzea komenigarria denez, mugikortasuneko teknikariak agerraldia egitea adostu da.

El referente dice que se reunieron el 13 de enero. La reunión de grupo previa a esta reunión se celebró el pasado mes de junio y quedó pendiente una nueva reunión. Las personas técnicas de movilidad quedaron en comparecer para explicar el proyecto de la zona de calmado del tráfico del tramo Paseo de Herrera y Paseo de Altza, pero finalmente no pudieron acudir al grupo de trabajo. Ha pasado el verano, después también ha estado el asunto del PGOU y que por ello se ha retrasado el tema relativo a la movilidad. Además, la Dirección de Movilidad ha realizado dos propuestas, que es conveniente explicar, por lo que se acuerda que el personal técnico de movilidad comparezca.

Beste alde batetik, Larratxoko skate pista nola dagoen ere informatu da, Donostia Kirolakek adierazi du udaberrian egitekotan daudela. Ezkiaren Parkeari dagokionez, Hiri Mantentze eta Zerbitzuen Zuzendaritzak zer egin daitekeen aztertuko du.

Por otro lado, también se ha informado de cómo está la pista de skate de Larratxo, Donostia Kirolak ha señalado que están a punto de hacerlo, en primavera. En cuanto al Parque del Tilo, se estudiará qué se puede hacer desde el Departamento de Mantenimiento y Servicios Urbanos.

Informatu da komunikabideetan azaldu dela Herrerako puntu kritikoaren bigarren puntuaren onarpena, baina Barrutiak ez duela proiektu hori ezagutzen, eta ezagutu baharko lukeela proiektu hori prozesu parte-hartzaileetatik baitator. Lantaldea geratu zen bilera bat egingo dela eta proiektua ezagutzen duen teknikari bat agertuko dela proiektua azaltzera.

Se informa que se ha publicado en los medios de comunicación la aprobación del segundo punto del punto crítico de Herrera, pero que el Distrito no conoce este proyecto y que lo debería conocer porque proviene de un proceso participativo. El grupo de trabajo quedó en que se celebrará una reunión y que una persona técnica conocedora del proyecto acudirá a explicarlo.

Lantaldean ere jakinarazi da HAPOaren prozesu parte-hartzailean iradokizunak aurkezteko epea bukatu dela, iradokizunak aurkeztu direla erregistro bidez, eta alderdiei nahi izanez gero, bidali ahal zaizkiela.

En el grupo de trabajo también se informó de que ha concluído el plazo de presentación de sugerencias en el proceso participativo del PGOU. Las sugerencias han sido presentadas a través de registro y si los grupos lo quieren que es posible la remisión de los mismos.

Halaber, esan zen, Eusko Jaurlaritzak amiantoaren inguruko azterketa egin duela eta hurrengo hilabeteetan aurrerapausoak ematea espero da.

Además, se informó de que el Gobierno Vasco ha realizado un estudio sobre el amianto y se espera que en los próximos meses se produzcan avances sobre este asunto.

Garroko zubian, tunelaren barruan, ez da oso argi geratzen nondik igaro behar diren bizikletak eta nondik oinezkoak.

En el puente de Garro, dentro del túnel, no queda muy claro por dónde deben pasar los ciclistas y por dónde los peatones.

Oletako egoeraren inguruan ere hitz egin zen. Batez ere, azpimarratu zen gaur egungo Renfeko pasadizoaren egoera. Azken boladan puntal batzuk jarri dira hori mantentzeko, ura pasatzen da edonondik, trena oso motel doa... Kezka dago eta informazioa nondik jaso eta zer egin behar den jakin beharko luketela uste du lantaldeak.

También se habló sobre la situación en Oleta. Sobre todo, se hizo hincapié en la situación actual del pasadizo de Renfe. Últimamente se han puesto algunos puntales para mantenerlo, pasa agua por todas partes, el tren va muy lento... Hay preocupación y el grupo de trabajo cree que deberían saber de dónde recibir la información y qué hacer.

Aurrekontuaren prozesuan egin diren zenbait proposamenei departamentuek emandako erantzunak edo ez dira egokiak izan, edo ez dira ondo ulertu. Beraz, adostu zen lantaldera agerraldia egitea Ingurumeneko teknikariek.

Horrenbestez, bi teknikariri deituko zaie (mugikortasunekoa eta ingurumenekoa). Printzipioz, teknikariek ahal izanez gero, martxoaren 12an izango da lantalde honen bilera.

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte

- Manex Ralla
- Ana López
- Mertxe Fernández
- Mikel Osinalde
- José Ángel Apaolaza
- Zigor Etxeburua
-
- Izko Lekuona
- Garbiñe Alkiza
- Eugenio Rojo

Azaldutakoa saioaren egunerokoan jaso dira.

5.- Norberak lekarkeena

Teknikariak Biltzarra prestatzen ari direla adierazi du. Oso zaila dela lokala bilatzea; hasiera batean, martxoaren 6a izateko aukera aztertzen ari dira. Aste horretan jarduerak programatuta daudela jakinarazi diote. Beraz, Biltzarra egiteko beste egun bat bilatu beharko da.

Udalarekin komunikatzea oso zaila dela ere adierazi da, erreferenteak teknikarien atzean egon behar direla ematen du. Teknikariak adierazi du bitartekaritza-lanak egiten dituela, eta Ekialdeko Barrutiko proposamenak Udalari ezagutaraztea beste gaitasunik ez duela.

Azkenik, jakinarazi da Herrerako bolatokiko murala berriro pintada batekin bandalizatu dutela, eta bolatokira txakurrak sartzen dira bertan pixa egiten dute, kaka egiten dute, ura sartzen da eta euria sartzen da. Beharbada planteatu beharko da sistemaren bat hori kontrolatzeko. Batzarkide batzuek esan dute ixtea ez dela eraginkorrena.

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte:

- Amaia Cenigaonaindia
- Mertxe Fernández
- Izko Lekuona
- Manex Ralla
- Martin Ibabe

Adieraziotakoak saioen egunerokoan jaso dira.

Las respuestas de los departamentos a algunas de las propuestas que se han realizado en el proceso de elaboración del presupuestos no han sido acertadas o no han sido bien entendidas. Por lo tanto, se acordó la compareciera al grupo de trabajo del personal técnico de Medio Ambiente.

Por lo tanto, se llamará a dos técnicos (de movilidad y medio ambiente). En principio, si los técnicos pueden, la reunión de este grupo de trabajo será el 12 de marzo.

En este punto del orden del día han intervenido:

- Manex Ralla
- Ana López
- Mertxe Fernández
- Mikel Osinalde
- José Ángel Apaolaza
- Zigor Etxeburua
-
- Izko Lekuona
- Garbiñe Alkiza
- Eugenio Rojo

Lo expuesto queda reflejado en el diario de sesiones.

5.- Ruegos y preguntas

La técnica ha manifestado que están preparando la Asamblea; es muy difícil buscar el local, en principio se baraja la posibilidad de que sea el 6 de marzo. Se ha comunicado que esa semana ya hay actividades programadas, pòr tanto se deberá buscar otro día para realizar la Asamblea.

También se ha señalado que es muy difícil comunicarse con el Ayuntamiento, da la sensación de que los referentes deban estar detrás del personal técnico. La técnica ha manifesttado que hace labores de intermediación, que no tiene más capacidad que dar a conocer las propuestas del Distrito Este al Ayuntamiento.

Por último, se informa que el mural de la bolera de Herrera ha sido de nuevo vandalizado con una pintada y a la bolera entran perros que orinan en ella, hacen caca, entra agua y entra lluvia. Quizá haya que plantearse algún sistema para controlarlo. Hay personas integrantes de la Junta creen que cerrar no es lo más eficaz.

En este punto del orden del día han intervenido:

- Amaia Cenigaonaindia
- Mertxe Fernández
- Izko Lekuona
- Manex Ralla
- Martin Ibabe

Lo expuesto queda reflejado en el diario de

sesiones.

Eta beste aztergairik ez denez, batzordeburuak, goiburuan adierazitako eguneko zortziak eta hogeita hamarrean bilkura amaitu dela adierazi du; eta NIK IDAZKARI GISA, horrek guztiaren FEDE EMATEN DUT.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, el presidente declara terminada la sesión a las veinte horas y treinta minutos de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, la SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O.E./

Vº Bº DEL PRESIDENTE

Carlos García Hernández

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Amaia Cenigaoaindia Barragan (19/03/2025 16:47 CET)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : 3SP6-K8Z8-CIOE-O3ZO